Achille Chavée

Traducción de ALDO PELLEGRINI

Edición de la ENBA orientada a entregar al consumo popular, una producción gráfica como una posibilidad más de integrar el arte a todo lo cotidiano.

SER BUENO

Un elefante paseaba por mi cocina
le dije muy cortesmente
no estás aquí en casa de un comerciante
de porcelana
estás en casa del poeta
aprende a conducirte
y desapareció con prudente delicadeza

Un elefante blanco esta vez
cosa rara
pasea por el corredor
y yo le digo
no estás en casa de un energúmeno
y he aquí que me contesta
perdón señor poeta perdón

Creyendo
que había terminado con los elefantes
voy a mi dormitorio
Por principio
miro debajo de la cama
usted bien sabe qué valor tienen las palabras
una vez más encuentro allí un elefante

No me enojé
tampoco creí en una broma
LE DIJE
ven a mi cama viejito
ven a dormir conmigo
cada día trae sus problemas
TE RECONOZCO LOS BENEFICIOS DEL DERECHO DE ASILO
y entonces me dormí
tranquilamente